



Комиссия социального развития

Сорок шестая сессия

6–15 и 22 февраля 2008 года

Пункт 3(b)(iii) повестки дня

Последующие мероприятия по итогам

Всемирной встречи на высшем уровне в интересах

социального развития и двадцать четвертой

специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

обзор соответствующих планов и программ

действий Организации Объединенных Наций,

касающихся положения социальных групп:

Мадридский международный план действий

по проблемам старения 2002 года

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комиссии
г-жой Чжан Дань (Китай) по итогам неофициальных консультаций**

**Первый обзор и оценка Мадридского международного плана
действий по проблемам старения 2002 года**

Комиссия социального развития,

напоминая, что в Мадридском международном плане действий по проблемам старения 2002 года¹, принятом на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения, которая проходила 8–12 апреля 2002 года, содержится просьба о проведении систематического обзора хода его осуществления государствами-членами в качестве важного шага для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни пожилых людей,

напоминая также, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2003/14 от 21 июля 2003 года предложил правительствам, системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу применять подход по принципу «снизу-вверх» при проведении обзора и оценки Мадридского плана действий,

* Переиздано по техническим причинам.

¹ Доклад второй Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2008 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложение II.



учитывая, что в своей резолюции 42/1 от 13 февраля 2004 года Комиссия постановила проводить обзор и оценку Мадридского плана действий каждые пять лет,

памятуя о том, что в своей резолюции 44/1 от 17 февраля 2006 года она одобрила график первого обзора и оценки осуществления Мадридского плана действий и их общую тему «Решение проблем и реализация возможностей, связанных со старением» и постановила начать первый глобальный цикл обзора и оценки в 2007 году на своей сорок пятой сессии и завершить его в 2008 году на своей сорок шестой сессии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Первый обзор и оценка Мадридского международного плана действий по проблемам старения: предварительные результаты»², и записку Генерального секретаря, озаглавленную «Осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года на региональном уровне»³,

1. *признает* успешное завершение первого обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года и их результаты на международном, региональном и национальном уровнях;

2. *призывает* правительства продолжать принимать действенное участие в осуществлении Мадридского плана действий посредством, в частности, совершенствования сбора данных и обмена идеями, информацией и рациональным практическим опытом;

3. *рекомендует* правительствам продолжать усилия по обеспечению всестороннего учета проблем пожилых людей в их стратегических программах, памятуя о ключевом значении семей и взаимосвязи, солидарности и взаимовыручки поколений с точки зрения социального развития и осуществления всех прав человека пожилых людей, а также недопущения дискриминации по признаку возраста и обеспечения социальной интеграции;

4. *рекомендует* государствам-членам активизировать усилия по наращиванию своего национального потенциала в целях решения приоритетных национальных задач по осуществлению Плана, определенных в ходе проведения его обзора и оценки, и предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, изучить возможность применения поэтапного подхода к формированию потенциала в таких областях, как установление национальных приоритетов, укрепление институциональных механизмов, проведение научных исследований, сбор и анализ данных и подготовка необходимого персонала по вопросам, связанным со старением;

5. *подчеркивает* необходимость создания дополнительного потенциала на национальном уровне с учетом потребностей каждой страны в целях поощрения и облегчения осуществления Мадридского плана действий и в этой связи рекомендует правительствам поддержать Целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения, с тем чтобы дать Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата возможность оказывать более широкую помощь странам по их просьбе;

² E/CN.5/2008/7.

³ E/CN.5/2008/2.

6. *предлагает* правительствам осуществлять их стратегии, связанные с проблемами старения, на основе всеохватных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами по процессу социального развития в интересах обеспечения национальной ответственности за разработку стратегий и достижения консенсуса и привлекать пожилых людей к участию в планировании, разработке, осуществлении и оценке стратегий, связанных с проблемами старения, искоренением нищеты и социальной защитой;

7. *предлагает* правительствам, а также всем другим основным заинтересованным сторонам на национальном и международном уровнях продолжать их сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, выступающим в качестве глобального координационного центра Организации Объединенных Наций по проблемам старения, в продолжении осуществления Мадридского плана действий;

8. *признает* существенный вклад региональных комиссий Организации Объединенных Наций в осуществление, обзор и оценку Мадридского плана действий, включая организацию региональных совещаний по обзору и оценке и подготовку их итоговых документов, и призывает Генерального секретаря укрепить работу региональных комиссий Организации Объединенных Наций, включая их координационные механизмы по проблемам старения, с тем чтобы они могли продолжать свою деятельность по осуществлению Плана на региональном уровне;

9. *рекомендует* международному сообществу укреплять международное сотрудничество для содействия национальным усилиям по искоренению нищеты в соответствии с согласованными на международном уровне целями в интересах обеспечения устойчивой социально-экономической поддержки пожилых людей, в том числе для наращивания потенциала в плане решения проблем старения за счет налаживания более прочных партнерских связей с гражданским обществом, в частности с организациями пожилых людей, научными кругами, научно-исследовательскими фондами и общинными организациями, а также с частным сектором;

10. *рекомендует* международному сообществу и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, поддерживать национальные усилия и финансировать научные исследования и мероприятия по сбору данных по проблемам старения в целях обеспечения лучшего понимания трудных задач и возможностей, возникающих в связи со старением населения, и предоставления директивным органам более точной и более конкретной информации по гендерным вопросам и проблемам старения, в частности для целей разработки, контроля осуществления и оценки стратегий;

11. *просит* Генерального секретаря изучить возможность принятия мер, необходимых для укрепления институционального потенциала системы Организации Объединенных Наций, включая, среди прочего, меры по обеспечению дальнейшего функционирования и укреплению координационных центров по проблемам старения, чтобы они могли выполнять свои обязанности по содействию осуществлению Мадридского плана действий и разработке стратегической рамочной программы осуществления этого плана;

12. *вновь просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее сорок седьмой сессии в 2009 году доклад об анализе итогов первого обзора и оценки, содержащий стратегическую рамочную программу осуществления, основанную на анализе национальной деятельности с 2002 года, в целях определения стратегических приоритетов на будущее и определения мер в контексте международного сотрудничества в поддержку деятельности по осуществлению на национальном уровне и просит Генерального секретаря включить в этот доклад информацию об осуществлении настоящей резолюции;

13. *просит* Генерального секретаря при подготовке упомянутой стратегической рамочной программы, призванной способствовать осуществлению Мадридского плана действий, проводить консультации по основным и практическим аспектам этой рамочной программы с правительствами и межправительственными организациями, включая организации системы Организации Объединенных Наций, с учетом вклада научных учреждений и неправительственных организаций, в частности тех, которые работают с пожилым людьми и для них.
